

ЗАКОН ТАТАРСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О РЕФЕРЕНДУМЕ ТАТАРСКОЙ ССР

Глава I. Общие положения.

Статья 1. Понятие референдума Татарской ССР

Референдум Республики Татарстан - всенародное голосование по наиболее важным вопросам государственной и общественной жизни республики. Решения, принятые путем референдума, в каком-либо утверждении не нуждаются и обязательны для исполнения на всей территории Республики Татарстан.

На референдум не могут выноситься вопросы: о границах Татарской ССР, о налогах, о бюджете, об амнистии, помиловании, чрезвычайных мерах по обеспечению общественного порядка, здоровья и безопасности населения.

Статья 2. Принципы проведения референдума

Референдум ТССР проводится на основе следующих принципов: участие в референдуме является свободным;

голосование является добровольным и тайным, и осуществляется на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права;

граждане Республики Татарстан участвуют в голосовании непосредственно и лично по месту своего проживания;

каждый участник референдума обладает одним голосом.

Статья 3. Право граждан на участие в референдуме

В референдуме имеют право участвовать граждане Республики Татарстан, достигшие ко дню референдума 18 лет. В референдуме не участвуют психически больные граждане, признаваемые судом недееспособными, а также лица, содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда.

Какие-либо прямые или косвенные ограничения прав граждан на участие в референдуме в зависимости от происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, языка, отношения к религии, политических и иных взглядов, времени проживания в данной местности, рода и характера занятий запрещаются.

Статья 4. Агитация по поводу референдума

Республика Татарстан гарантирует гражданам республики, трудовым коллективам, общественным организациям, массовым движениям и политическим партиям право беспрепятственной агитации за или против проведения референдума, за или против проекта закона или решения, выносимого на референдум.

Для ведения агитации указанные лица и организации могут использовать средства из бюджета Республики Татарстан, а также собственные средства.

В день голосования агитация запрещается.

Статья 5. Гласность при подготовке и проведении референдума

Деятельность государственных и общественных органов, участвующих в организации и проведении референдума, осуществляется открыто и гласно.

Решения, касающиеся референдума, а также проекты законов и иных решений, выносимых на референдум, подлежат опубликованию в средствах массовой информации органов государственной власти и управления в течение семи дней с момента принятия решения о проведении референдума.

Средства массовой информации освещают ход подготовки и проведения референдума, их представителям гарантируется беспрепят-

ственный доступ на все собрания и заседания, связанные с референдумом, и получение соответствующей информации.

Комиссии референдума своевременно информируют население о своем составе, месте нахождения и времени работы, об образовании участков для голосования и списках граждан, имеющих право участвовать в референдуме.

На заседаниях комиссий референдума, а также во время голосования и при подсчете голосов на участках для голосования, при определении результатов референдума вправе присутствовать без предварительного уведомления представители общественных организаций, массовых движений, трудовых коллективов, собраний граждан по месту жительства, дан та также средства массовой информации при наличии выписки из протокола собрания направивших их организаций или иной документ, удостоверяющий их полномочия. Указанные представители не могут вмешиваться в работу комиссий референдума.

Статья 6. Язык референдума

Все решения государственных органов, касающиеся проведения референдума: текст проекта закона или иного решения, вынесенного на референдум, бюллетени для голосования, протоколы и данные о результатах референдума, а также принятое по ним решение публикуются на государственных языках Республики Татарстан, а в местах компактного проживания на территории республики других народов - и на языках этих народов.

Статья 7. Материальное обеспечение референдума

Расходы, связанные с подготовкой и проведением референдума, производятся за счет государственного бюджета Республики Татарстан.

207

Предприятия, учреждения, организации, общественные и государственные органы представляют в распоряжение комиссии референдума помещения и оборудование, необходимые для подготовки и проведения референдума.

Глава 2. Объявление референдума Республики Татарстан

Статья 8. Инициатива проведения референдума

С инициативой о проведении референдума могут выступить:

- не менее 100 тысяч граждан Республики Татарстан, имеющих право участвовать в референдуме;
- не менее одной третьей от общего числа народных депутатов Татарской ССР;
- Президент Татарской ССР.

Статья 9. Принятие решения о проведении референдума

Право принятия решения о проведении референдума принадлежит Верховному Совету Татарской ССР.

Верховный Совет Татарской ССР по требованию о проведении референдума принимает большинством голосов от общего числа избранных народных депутатов Татарской ССР одно из решений:

- 1) о назначении даты референдума, вопросе референдума и мерах по его обеспечению;
- 2) об отклонении требования о проведении референдума в случае нарушения настоящего Закона.

Если с инициативой проведения референдума выходит не менее 100 тысяч избирателей, Верховный Совет Татарской ССР обязан назначить дату референдума и принять меры по его обеспечению.

Статья 10. Реализация права требования референдума народными депутатами Республики Татарстан

Народные депутаты Республики Татарстан могут потребовать проведения референдума путем голосования во время сессии или сбора подписей под требованием о проведении референдума в период между сессиями.

Статья 11. Реализация права требования референдума гражданами Республики Татарстан

Право инициативы в сборе подписей под требованием о проведении референдума принадлежит каждому гражданину Татарской ССР, имеющему право на участие в референдуме. Граждане Республики Татарстан реализуют свое право на сбор подписей добровольно и самостоятельно.

Сбор подписей организуют и осуществляют инициативные группы референдума, образуемые из граждан Республики Татарстан в соответствии с требованиями настоящего Закона.

Статья 12. Образование инициативных групп референдума

В целях решения вопроса о необходимости проведения референдума по инициативе ^{Республики Татарстан} граждан по месту жительства ... по формированию инициативных групп референдума.

Инициаторы проведения собрания обязаны не позднее, чем за 3 дня уведомить соответствующий Совет народных депутатов о месте и времени проведения собрания.

Собрание правомочно, если на нем присутствует не менее 150 граждан Республики Татарстан, имеющих право участвовать в референдуме.

Перед собранием проводится регистрация его участников. Собрание избирает председателя и секретаря, обсуждает необходи-

206

мость проведения референдума, а также текст проекта решения, предлагаемого на референдум. Решение собрания считается принятым, если за него проголосовало более половины зарегистрированных участников собрания.

В случае принятия решения о необходимости проведения референдума собрание открытым или тайным голосованием большинством голосов избирает председателя и не менее 9 членов инициативной группы референдума и поручает ей организацию сбора подписей.

Статья 13. Регистрация инициативной группы

Протокол собрания с данными о регистрации участников, решениями собрания и списком избранной инициативной группы передается для регистрации инициативной группы в президиум районного или городского Совета народных депутатов. В протоколе указывается также текст проекта решения референдума.

Президиум соответствующего Совета в течение недели после получения документов проводит проверку правильности проведения собрания и принимает решение о регистрации инициативной группы.

В день принятия решения о регистрации инициативной группе выдается свидетельство о регистрации группы и соответствующие документы ее членам.

Решение о регистрации группы в течение 3 дней публикуется в средствах массовой информации органов государственной власти и управления.

При отсутствии решения президиума по истечении двух недель с момента принятия документов инициативная группа считается зарегистрированной. В этом случае регистрационное свидетельство и удостоверения членам инициативной группы оформляются и выдаются государственным нотариусом на основании копий документов, направленных в президиум местного Совета народных депутатов.

Государственная пошлина за выдачу свидетельства и удостоверений взимается с местного Совета народных депутатов.

Отказ в регистрации может быть обжалован заинтересованными лицами в районный (городской) народный суд по месту нахождения Совета народных депутатов. Решение суда является окончательным.

На каждом подписном листе, предназначенном для сбора подписей, а также на других документах, исходящих от инициативной группы, указывается регистрационный номер, присвоенный им при регистрации.

✓ Общее количество создаваемых групп референдума не ограничивается. Данные о зарегистрированных группах передаются в Президиум Верховного Совета Республики Татарстан в недельный срок после регистрации.

Статья 14. Порядок и сроки сбора подписей

С момента получения свидетельства о регистрации инициативная группа вправе организовать и осуществлять беспрепятственный сбор подписей на подписных листах с требованием о проведении референдума.

Общий период сбора подписей не должен превышать тридцати дней со дня выдачи свидетельства о регистрации первой из созданных групп.

Если в течение этого срока не было собрано необходимого количества подписей граждан, дальнейший сбор подписей прекращается. С требованием референдума по тому же вопросу разрешается выступать не ранее, чем по истечении одного года.

Статья 15. Подписной лист референдума

Подписной лист референдума должен содержать текст требова-

ния, формулировку вопросов, предлагаемых на референдум, или изложение существа предлагаемого проекта закона или иного решения.

Граждане Республики Татарстан, поддерживающие это требование, подписывают подписной лист, указывая при этом фамилию, имя, отчество, дату рождения, место жительства, номер и серию паспорта или иного документа, удостоверяющего его личность, дату подписания.

Подписные листы должны быть заверены подписью председателя инициативной группы, которая удостоверяется печатью местного Совета народных депутатов.

Статья 16. Порядок оформления документации, связанной с подготовкой к проведению референдума

По окончании сбора подписей инициативная группа составляет итоговый протокол, в котором указывается дата регистрации инициативной группы, дата окончания сбора подписей и наименование Совета народных депутатов, которому переданы на хранение подписные листы. Итоговый протокол вместе с требованием проведения референдума направляется в Президиум Верховного Совета Республики Татарстан.

Подписные листы по акту передаются на хранение Совету народных депутатов, регистрировавшему группу.

Требование о проведении референдума должно содержать обоснование необходимости референдума, четкую формулировку вопросов, либо проект закона или иного решения, предлагаемых на референдум.

Президиум Верховного Совета Республики Татарстан в двухнедельный срок обеспечивает регистрацию полученных материалов, обобщение содержащихся в них сведений и производит их проверку.

При отсутствии нарушений настоящего Закона вопрос о проведении референдума включается в повестку дня ближайшей сессии, о чем информируются инициативные группы референдума.

Представитель инициативных групп имеет право принимать участие в заседаниях Президиума Верховного Совета, Верховного Совета Татарской ССР при обсуждении вопросов о референдуме.

Статья 17. Срок проведения референдума

Референдум проводится не ранее одного месяца и не позднее трех месяцев со дня принятия постановления о его проведении.

Глава 3. Подготовка к референдуму

Статья 16. Комиссии по подготовке и проведению референдума

Для подготовки и проведения референдума в республике образуются следующие комиссии:

- а) центральная комиссия референдума;
- б) районные, городские комиссии референдума;
- в) участковые комиссии референдума.

Полномочия комиссий референдума заканчиваются через месяц после опубликования итогов референдума.

Статья 19. Образование центральной комиссии референдума

Центральная комиссия референдума образуется Верховным Советом Татарской ССР. Полномочия Центральной комиссии референдума могут быть возложены Верховным Советом Татарской ССР на Центральную избирательную комиссию по выборам народных депутатов Татарской ССР.

Статья 20. Полномочия Центральной комиссии референдума

Центральная комиссия референдума:

- 1) осуществляет контроль за исполнением настоящего Закона и обеспечивает его единообразное применение; входит в случае необходимости в Президиум Верховного Совета Республики Татарстан с представлением о толковании настоящего Закона;
- 2) координирует деятельность районных, городских комиссий референдума; определяет порядок внесения изменений в состав данных комиссий;
- 3) распределяет денежные средства между комиссиями референдума; контролирует обеспечение комиссий помещениями, транспортом, связью, рассматривает другие вопросы их материально-технического обеспечения;
- 4) устанавливает формы списков граждан, имеющих право участвовать в референдуме, других документов проведения референдума, образцы ящиков для голосования и печатей комиссий референдума, порядок хранения документации;
- 5) заслушивает сообщения министерств и ведомств Татарской ССР, других государственных и общественных органов по вопросам подготовки и проведения референдума;
- 6) устанавливает результаты референдума в целом по Республике, публикует в печати сообщения о своей работе и о результатах референдума;
- 7) рассматривает заявления и жалобы на решения и действия комиссий референдума, и выносит по ним окончательное решение;
- 8) осуществляет другие полномочия в соответствии с настоящим Законом.

Статья 21. Образование районных, городских комиссий референдума.

Районная, городская комиссия референдума образуется в составе 9-11 членов соответствующими местными Советами народных депутатов в течение 10 дней со дня опубликования постановления о назначении референдума в порядке, установленном для образования соответствующих избирательных комиссий по выборам народных депутатов Республики Татарстан.

Статья 22. Полномочия районных, городских комиссий референдума.

Районная, городская комиссия референдума:

- 1) осуществляет контроль за соблюдением настоящего Закона на территории соответствующего района, города;
- 2) устанавливает нумерацию участков для голосования;
- 3) координирует деятельность участковых комиссий референдума;
- 4) заслушивает сообщения руководителей местных органов государственного управления, предприятий, учреждений и организаций по вопросам, связанным с подготовкой и проведением референдума;
- 5) содействует организации встреч, лекций и других мероприятий, направленных на разъяснение сути проекта закона или иного решения, вынесенного на референдум;
- 6) наблюдает за своевременным представлением для всеобщего ознакомления участковыми комиссиями списков граждан, имеющих право участия в референдуме;
- 7) обеспечивает участковые комиссии бюллетенями для голосования;

- 8) определяет результаты референдума по району, городу;
- 9) рассматривает заявления, жалобы на решения и действия участковых комиссий, и принимает по ним решения;
- 10) осуществляет другие полномочия в соответствии с настоящим Законом.

Статья 23. Образование участковых комиссий референдума

Участковые комиссии референдума образуются районными, городскими Советами народных депутатов не позднее, чем за месяц до референдума в порядке, установленном для образования избирательных участков Законом "О выборах народных депутатов Татарской ССР".

Статья 24. Полномочия участковых комиссий референдума

Участковая комиссия референдума:

- 1) составляет списки граждан, имеющих право участвовать в референдуме на данном участке;
- 2) проводит ознакомление граждан со списками для голосования, принимает и рассматривает заявления о неточности в списках и решает вопрос о внесении в них соответствующих изменений;
- 3) оповещает население о дне проведения референдума;
- 4) обеспечивает подготовку помещений для голосования и их надлежащее оборудование;
- 5) организует в день проведения референдума голосование на участке;
- 6) проводит подсчет голосов и определяет результаты голосования на участке;

7) рассматривает заявления и жалобы по вопросам подготовки и проведения референдума и принимает по ним необходимые решения;

8) осуществляет другие полномочия, предусмотренные настоящим Законом.

Статья 25. Образование участков для голосования

Для проведения голосования и подсчета голосов территории районов, городов делятся на участки для голосования, как правило, совпадающие с избирательными участками по выборам народных депутатов Республики Татарстан.

Каждый участок должен иметь помещение, где в момент опечатывания ящиков для голосования, вскрытия ящиков для голосования и подсчета голосов должны свободно размещаться члены участковой комиссии,

и представители от общественных организаций и движений, инициативных групп, трудовых коллективов, собраний избирателей по месту жительства и средств массовой информации. Помещение должно быть оборудовано сейфом для хранения документации, мебели, стендами со списками граждан, голосующих на данном участке, кабинками и ящиками для тайного голосования. Каждый участок не может иметь больше одного переносного ящика для голосования.

Статья 26. Организация работы комиссий референдума

Комиссии референдума должны провести свои первые заседания не позднее трех дней с момента их образования. Заседания комиссий референдума являются правомочными, если в них принимают участие не менее двух третей состава комиссии. Решения принимаются открытым голосованием большинством голосов от общего числа членов комиссии. Члены комиссии, не согласные с ее решением, вправе выразить особое мнение, которое в письменной форме предлагается

к протоколу заседания комиссии.

Надлежаще заверенные копии документов выдаются по первому требованию заинтересованных лиц.

Решения комиссии, принятые в пределах ее полномочий, обязательны для исполнения всеми государственными и общественными органами, организациями и должностными лицами.

Решения и действия участковой, районной и городской комиссии могут быть обжалованы в вышестоящую комиссию референдума или по выбору заинтересованного лица в народный суд по месту нахождения соответствующей комиссии. Решение по жалобе принимается в течение недели с момента ее поступления.

Член комиссии референдума по ее решению может освобождаться в период подготовки и проведения референдума от выполнения производственных или служебных обязанностей с сохранением средней заработной платы за счет средств, выделяемых на проведение референдума, в порядке, определенном Законом "О выборах народных депутатов Татарской ССР".

Государственные и общественные органы и организации, должностные лица обязаны содействовать комиссии референдума в осуществлении ими своих полномочий, предоставлять в трехдневный срок необходимые для их работы сведения и материалы.

Статья 27. Списки участников референдума

Списки граждан, имеющих право участвовать в референдуме, составляются по каждому участку участковой комиссией и подписываются председателем и секретарем.

Списки составляются на основе данных, представляемых Советами народных депутатов Татарской ССР, а в войсковых частях - командиром войсковой части.

Списки предоставляются для всеобщего ознакомления в помещениях участковых комиссий за 15 дней до дня референдума.

Каждый гражданин вправе обжаловать невключение его в список или исключение из списка, а также допущенные неточности в указании данных о нем. Заявление о неточностях в списках рассматривается участковой комиссией, которая обязана не позднее двухдневного срока, а накануне и в день референдума - незамедлительно, рассмотреть заявление, внести необходимые исправления в список, либо выдать заявителю копию мотивированного решения об отклонении его заявления. Это решение может быть обжаловано в районный, городской народный суд не позднее, чем за пять дней до референдума, который обязан рассмотреть жалобу в трехдневный срок. Решение суда является окончательным. Исправление в списке в соответствии с решением суда производится незамедлительно участковой комиссией референдума.

Статья 28. Бюллетень для голосования

В бюллетене для голосования воспроизводится текст поставленного на референдум вопроса или проекта решения и варианты ответа голосующего - за и против.

В случае постановки на референдум нескольких альтернативных проектов решений все они включаются в один бюллетень, последовательно нумеруются, отделяются друг от друга горизонтальными линиями и голосуются отдельно.

В случае проведения референдума по проектам различных решений, а также в случае проведения республиканского референдума одновременно с другим референдумом все проекты предложенных на референдуме решений печатаются на отдельных, различных по цвету бюллетенях и голосуются отдельно, независимо друг от друга.

Формы и тексты бюллетеней для голосования утверждаются Центральной комиссией референдума не позднее, чем за 30 дней до референдума.

Глава 4. Проведение референдум

Статья 29. Время проведения голосования

Голосование в день референдума проводится с 6 до 22 часов. О времени и месте голосования участковая комиссия оповещает граждан не позднее, чем за 15 дней до дня референдума.

Советы народных депутатов Республики Татарстан вправе изменить часы голосования не позднее, чем за 5 дней до референдума с уведомлением об этом Центральной комиссии референдума.

Статья 30. Голосование в день референдума

В день проведения референдума председатель участковой комиссии за полчаса до начала голосования в присутствии членов комиссии, представителей общественности проверяет, освобождены ли ящики от каких-либо вложений, затем опечатывает их.

Бюллетени для голосования выдаются гражданам по спискам граждан, имеющих право участвовать в референдуме по предъявлении паспорта или другого документа, удостоверяющего личность гражданина. При получении бюллетеня гражданином расписывается против своей фамилии в списке.

В тех случаях, когда граждане, имеющие право участвовать в референдуме, не могут по уважительным причинам прибыть на участок для голосования, участковая комиссия, при наличии их заявления, поручает двум членам комиссии организовать голосование по месту нахождения этих граждан в присутствии не менее одного из представителей общественности.

Граждане самостоятельно заполняют бюллетени в кабине для тайного голосования. Гражданин, который не может сделать это сам, вправе по своему выбору пригласить в кабину другое лицо, не являющееся членом участковой комиссии или представителем общест-венности. Участник референдума вычеркивает один из записанных в бюллетене ответов - за или против.

Статья 31. Подсчет голосов

После заявления председателя комиссии об окончании голосо-вания участковая комиссия вскрывает ящики для голосования. Перед вскрытием ящиков комиссия подсчитывает и поглазает все неисполь-зованные бюллетени, о чем составляется протокол.

На основании списков для голосования, в том числе дополни-тельных, с учетом поданных заявлений граждан о голосовании на дому, комиссия подсчитывает общее число полученных бюллетени. Подсчет бюллетеней, находящихся в переносном ящике для голосова-ния, производится отдельно. При этом количество бюллетеней свер-яется с количеством предварительно поданных заявлений с прось-бой о голосовании на дому.

По окончании голосования комиссия устанавливает:

- число граждан, имеющих право участвовать в референдуме;
- число граждан, получивших бюллетени;
- число граждан, принявших участие в голосовании;
- число голосов, поданных за вынесенный на референдум про-ект решения;
- число голосов, поданных против;
- число бюллетеней, признанных недействительными.

Недействительными признаются бюллетени, в которых не вы-черкнут ни один из вариантов ответа, либо вычеркнуты оба, а так-

же бюллетени неутвержденного образца. В случае сомнения в действительности бюллетеня участковая комиссия принимает решение и фиксирует количество таких случаев в протоколе.

Результаты голосования подсчитываются на каждом участке для голосования. Если на голосование выносилось одновременно несколько вопросов, либо проводилось более одного референдума, подсчет голосов по каждому из них осуществляется отдельно.

Статья 32. Протокол по итогам голосования

Итоги подсчета голосов проверяются, обсуждаются на заседании участковой комиссии и заносятся в протокол, составляемый в двух экземплярах. Протоколы заполняются чернилами или шариковой ручкой и подписываются всеми членами участковой комиссии. Если проводилось несколько референдумов, по каждому из них составляется отдельный протокол.

Первый экземпляр протокола доставляется в соответствующую районную, городскую комиссию, второй - остается в участковой комиссии на хранении.

Районная, городская комиссия на основании протоколов участковых комиссий суммирует полученные данные, проверяет их и после обсуждения составляет и подписывает итоговый протокол в двух экземплярах, первый из которых отправляется немедленно в Центральную комиссию референдума в установленном ею порядке.

Участковые комиссии референдума после подсчета голосов сдают копии протоколов и бюллетени в печатанном виде, в том числе и погашенные, в соответствующие Советы народных депутатов, где они хранятся в течение двух месяцев, а затем утилизируются, если за это время результаты референдума не были опротестованы.

Глава 5. Определение результатов референдума.
Ответственность за нарушения Закона
о референдуме

Статья 33. Подведение итогов референдума

Центральная комиссия референдума на основании протоколов всех районных, городских комиссий референдума определяет:

- число граждан, имеющих право участвовать в референдуме;
- число граждан, получивших бюллетени;
- число граждан, принявших участие в голосовании;
- число голосов, поданных за вынесенный на референдум проект решения;
- число голосов, поданных против;
- число бюллетеней, признанных действительными.

Референдум признается несостоявшимся, если в голосовании приняло участие менее половины граждан Республики, имеющих право участвовать в референдуме.

Решение по вынесенным на референдум вопросам считается принятым, если за них проголосовало более половины граждан, принявших участие в голосовании.

Результаты референдума могут быть признаны недействительными из-за допущенных в ходе референдума или при подсчете голосов нарушений настоящего Закона, повлиявших на результаты голосования. В случае обнаружения таких нарушений результаты референдума могут быть обжалованы в Верховный Суд Татарской ССР в месячный срок.

Статья 34. Повторное голосование

По представлению Прокурора Татарской ССР о допущенных нарушениях при проведении референдума, которые могли оказать влия-

ние на его результаты, Центральная комиссия референдума имеет право принять решение либо о проведении в течение двух недель повторного голосования на тех участках, где были нарушения, либо о проведении в течение года повторного голосования на всей территории Республики.

Статья 35. Опубликование и вступление в силу решения, принятого путем референдума

Опубликование и вступление в силу решения, принятого путем референдума, осуществляется в порядке, предусмотренном Законом Республики Татарстан "О порядке опубликования и вступления в силу законов Татарской ССР и других актов, принятых Верховным Советом Татарской ССР и его органами", если в самом решении референдума не предусмотрено иное.

Статья 36. Изменение и отмена решения, принятого путем референдума

Изменение и отмена решения, принятого ^{путем} референдума, производится только путем референдума.

Статья 37. Ответственность за нарушение Закона о референдуме Татарской ССР

Лица, препятствующие путем насилия, обмана, угроз или иным способом свободному осуществлению гражданином, либо группой граждан Республики Татарстан их права вести агитацию, участвовать в референдуме, а также члены комиссий референдума, члены инициативных групп, должностные лица государственных органов и общественных организаций, совершившие подлог документов референдума, либо его результатов, нарушившие тайну голосования или допусти-

шие иные нарушения настоящего Закона, которые повлекли искажение результатов референдума или существенные ущемления прав, свобод и законных интересов граждан Республики Татарстан, при проведении референдума - наказываются лишением свободы на срок до пяти лет либо штрафом в размере от двухсот до двух тысяч рублей.

Президент Татарской ССР

М.Шаймиев

Казань,
29 ноября 1991 года
№1324-ХП